



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
**según 1907/2006/CE, Artículo 31**

Revisión: 16.01.2018

**1- IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA**

**Identificador del producto**

**Nombre comercial:** Repair Set

**Número del artículo:** 15080

**Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**

No existen más datos relevantes disponibles.

**Sector de uso**

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

**Categoría de productos** PC9a Revestimientos y pinturas, disolventes, decapantes

**Categoría de procesos** PROC10 Aplicación mediante rodillo o brocha

**Utilización del producto / de la elaboración:** Producto de acabado del automóvil / Masa para barnices tapaporos

**Fabricante/distribuidor:** Chamäleon GmbH

Rudolf-Diesel-Straße, 8a, 69115 Heidelberg - Germany

**Información adicional que se puede obtener de:** Departamento de seguridad del producto

**Teléfono de emergencia** + 49 70024112112 (CH)

**2 – IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Flam. Liq. 3 H226 Líquidos y vapores inflamables.



GHS08 peligro para la salud

Repr. 2 H361d Se sospecha que daña al feto.

STOT RE 1 H372 Provoca daños en el sistema auditivo tras exposiciones prolongadas o repetidas



GHS07



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: [info@chamaeleon-produktion.de](mailto:info@chamaeleon-produktion.de)  
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

Acute Tox. 4 H332 Nocivo en caso de inhalación.  
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.  
Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

#### **Elementos de la etiqueta**

#### **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

#### **Pictogramas de peligro**



GHS02 GHS07 GHS08

#### **Palabra de advertencia Peligro**

#### **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

estireno

#### **Indicaciones de peligro**

H226 Líquidos y vapores inflamables.  
H332 Nocivo en caso de inhalación.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H361d Se sospecha que daña al feto.  
H372 Provoca daños en el sistema auditivo tras exposiciones prolongadas o repetidas.

#### **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P260 No respirar el los vapores.  
P280 Llevar guantes de protección / gafas de protección.  
P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.  
P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente to das las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
P314 Consultar a un médico en caso de malestar.  
P405 Guardar bajo llave.  
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación regional.

#### **Otros peligros**

#### **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

### **3- COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**Caracterización química:** Mezclas

**Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:		
CAS: 100-42-5 EINECS: 202-851-5 Número de clasificación: 601-026-00-0 Reg.nr.: 01-2119457861-32-xxxx	estireno	25-<50%
	Flam. Liq. 3, H226 Repr. 2, H361d; STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304 Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 3, H412	

**Indicaciones adicionales:**

Las naftas contienen menos del 0,1% en peso de benceno (Nota P Anexo 1 1272/2008 EU)

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### **4- PRIMEROS AUXILIOS**

**Descripción de los primeros auxilios**

**Instrucciones generales:**

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere

Una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

**En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

**En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

**En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**En caso de ingestión:** Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

### **5- MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: [info@chamaeleon-produktion.de](mailto:info@chamaeleon-produktion.de)  
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

### **Medios de extinción**

#### **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

**Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

#### **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

#### **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios -**

**Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

## **6- MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

### **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Colocarse el aparato de protección respiratoria.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

#### **Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

#### **Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

Asegurar suficiente ventilación.

#### **Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## **7- MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

### **Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Evitar la formación de aerosoles.

#### **Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Tener preparados los aparatos respiratorios.

#### **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

##### **Almacenamiento:**

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

##### **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

##### **Clase de almacenamiento:** 3



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http: //www.chamaeleon-produktion.de

**Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## **8 – CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

### **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

### **Parámetros de control**

<b>Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:</b>	
100-42-5 estireno	
LEP	Valor de corta duración: 172 mg/m <sup>3</sup> , 40 ppm Valor de larga duración: 86 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm VLB, ae
<b>Componentes con valores límite biológicos:</b>	
100-42-5 estireno	
VLB	400 mg/g creatinina Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Ácido mandélico más ácido fenilglioxílico 0,2 mg/l Muestra: sangre venosa Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Estireno

**Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

### **Controles de la exposición**

### **Equipo de protección individual:**

### **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Guardar la ropa protectora por separado.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Evitar el contacto con los ojos.

### **Protección respiratoria:**

Filtro AX

Filtro A/P2

Si el local está bien ventilado, no es necesario.

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

### **Protección de manos:**

In case of contact with spray dust protective gloves made of butyl should be used (min. 0.4 mm thick), e.g. KCL Camatril, article no. 898 or similar products



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

Guantes / resistentes a los disolventes

Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

#### **Material de los guantes**

Caucho natural (Latex)

Caucho fluorado (Viton)

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras

Características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser avaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

#### **Tiempo de penetración del material de los guantes**

Butyl rubber gloves with a thickness of 0.4 mm are resistant to:

Acetone: 480 min

Butyl acetate: 60 min

Ethyl acetate: 170 min

Xylene: 42 min

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes.

Este tiempo debe ser respetado.

**Para el contacto permanente en áreas de aplicación con bajo riesgo de lesionarse (por ejemplo laboratorios) son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**

Caucho natural (Latex)

#### **Protección de ojos:**

Gafas de protección herméticas

## **9 – PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Información sobre propiedades físicas y químicas básicas</b>	
<b>Datos generales</b>	
<b>Aspecto:</b>	
<b>Forma:</b>	<i>Líquido</i>
<b>Color:</b>	<i>Según denominación del producto</i>
<b>Olor:</b>	<i>Característico</i>
<b>Umbral olfativo</b>	<i>No determinado.</i>
<b>valor pH:</b>	<i>No determinado.</i>
<b>Cambio de estado</b>	
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	<i>Indeterminado.</i>
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	<i>145 °C</i>
<b>Punto de inflamación:</b>	<i>31 °C</i>
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	<i>No aplicable.</i>



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http: //www.chamaeleon-produktion.de

<b>Temperatura de ignición:</b>	480 °C
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
<b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	El producto no es autoinflamable.
<b>Propiedades explosivas:</b>	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
<b>Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	1,2 Vol %
<b>Superior:</b>	8,9 Vol %
<b>Presión de vapor a 20°C:</b>	6 hPa
<b>Densidad a 20°C:</b>	1,12 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densidad relative</b>	No determinado.
<b>Densidad de vapor</b>	No determinado.
<b>Tasa de evaporación:</b>	No determinado.
<b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Poco o no mezclable.
<b>Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No determinado.
<b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Cinemática a 20 °C:</b>	80 s (DIN 53211/4)
<b>Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	36,6 %
<b>VOC (CE)</b>	-
	184,2 g/l
<b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	88,6 %
<b>Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles

## **10- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

**Estabilidad química**

**Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

**Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

**Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

**Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.





Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: [info@chamaeleon-produktion.de](mailto:info@chamaeleon-produktion.de)  
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

## **11– INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda** Nocivo en caso de inhalación.

**Efecto estimulante primario:**

**Corrosión o irritación cutáneas**

Provoca irritación cutánea.

**Lesiones o irritación ocular graves**

Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

Se sospecha que daña al feto.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**

Provoca daños en el sistema auditivo tras exposiciones prolongadas o repetidas

**Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## **12 – INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Toxicidad**

**Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles

**Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

**Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiificación): peligroso para el agua

No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.





Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: [info@chamaeleon-produktion.de](mailto:info@chamaeleon-produktion.de)  
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

### **13- CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

#### **Métodos para el tratamiento de residuos**

**Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado

Catálogo europeo de residuos	
08 04 09*	Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
15 01 04	Envases metálicos

#### **Embalajes sin limpiar:**

**Recomendación:** Los envases o embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

### **14- INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

#### **Número ONU**

ADR, IMDG, IATA

UN3269

#### **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

ADR

3269 BOLSA DE RESINA POLIESTÉRICA

IMDG, IATA

POLYESTER RESIN KIT

#### **Clase(s) de peligro para el transporte**

ADR



Clase

3 (FT3) Líquidos inflamables

Etiqueta

3

IMDG



Class

3.1

Label

3

IATA





Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: info@chamaeleon-produktion.de  
http://www.chamaeleon-produktion.de

Class	3 Líquidos inflamables
Label	3
<b>Grupo de embalaje</b> ADR, IMDG, IATA	III
<b>Peligros para el medio ambiente:</b>	No aplicable.
<b>Precauciones particulares para los usuarios</b> Stowage Category:	Atención: Líquidos inflamables A
<b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	No aplicable.
<b>Transporte/datos adicionales:</b> <b>ADR</b> Cantidades limitadas (LQ) Cantidades exceptuadas (EQ) Categoría de transporte Código de restricción del túnel	5L Código: See 3 E
<b>IMDG</b> Limited quantities (LQ) Excepted quantities (EQ)	5L Code: See SP340
<b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	UN 3269 BOLSA DE RESINA POLIESTÉRICA, 3, III

### **15 – INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Directiva 2012/18/UE**

**Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior 5.000 t**

**Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior 50.000 t**

**REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3, 40**

**Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### **16-OTRA INFORMACIÓN**

**Frases relevantes**



Chamäleon GmbH  
Rudolf-Diesel-Straße, 8a  
69115 Heidelberg-Germany  
Tel.: +49-(0)-6221 520440  
Fax: +49-(0)-6221 520449  
E-mail: [info@chamaeleon-produktion.de](mailto:info@chamaeleon-produktion.de)  
<http://www.chamaeleon-produktion.de>

H226 Líquidos y vapores inflamables.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H332 Nocivo en caso de inhalación.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.  
H361d Se sospecha que daña al feto.  
H372 Provoca daños en el sistema auditivo tras exposiciones prolongadas o repetidas  
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

La información contenida en estas hojas se basa en el estado actual del conocimiento y la legislación nacional vigente. Proporciona orientación sobre aspectos de salud, seguridad y medio ambiente y no debe interpretarse como ninguna garantía de rendimiento técnico o idoneidad para aplicaciones particulares.